

443942-2026 - Kilpailu

Ukraina – Junan ja raitiovaunun matkustajavaunut ja johdinautot – Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

OJ S 122/2026 29/06/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos

Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

Sähköposti: tatianatarasko@ukr.net

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Kuvaus: The Supplier shall provide the following contract components: - 2 new funicular cable railway cabins; - Associated goods including: Machinery and linear equipment; Traction power system; Control command equipment; Fast battery charging system at terminal stations; - Main spare parts; - Set of wearing and consumables spare parts; - Maintenance, repair and diagnostic tools; - Related Services including: personnel training; commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods

Menettelyn tunniste: d87ded47-605b-4c03-b55c-b74eeb1bd2dd

Sisäinen tunniste: EIB-GtP/20250503-41

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34622000 Junan ja raitiovaunun matkustajavaunut ja johdinautot

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Sagaidachnoho street 3

Postitoimipaikka: Kyiv

Postinumero: 04070

Maa: Ukraina

Lisätiedot: in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise “Kyivpastrans”

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 12 000 000,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Muu

This contract will be financed by the European Investment Bank (EIB) and is subject to EIB's Guide to Procurement -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Kuvas: Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods (The funicular cabin must be equipped with fast rechargeable batteries mounted in a swing-out or pull-out box for access and maintenance, with adequate protection against corrosion. Batteries shall be compliant with Directive 2006/66/EC of European council) and related services: - Supply of set of wearing and consumable spare parts for 2 years maintenance; - Supply of a set of main spare parts; - Supply of maintenance, repair and diagnostic tools; - Delivery of technical documentation; - Supply of related services (commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods, personnel training etc.); Incoterms delivery conditions: EXW (Ex Works) for Goods supplied from within the Contracting Authority's Country, CIP (border or port) for Goods supplied from outside the Contracting Authority's, including, for both delivery conditions, all expenses related to the supply, delivery, handling and insurance of goods to the final destination place: Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city2, Naberezhne Shose Str., Kyiv, Ukraine, final destination at place to be defined by Kyivpastrans [the address will be confirmed during signing of the Contract]. The funding institutions are the European Investment Bank and the Kyiv City Council. The amount of the EIB funding share of the contract will not include VAT or, if applicable, customs duties and other taxes on the purchase of the Goods under this tender. Any such VAT, duties or taxes will be paid by the Contracting Authority from its own budget The required date of arrival of the first delivery (on the Project Site is no later than: 18 months from the date of the advance payment receipt by the Supplier. The required completion date is no later than: 79 weeks from the date of the advance payment receipt by the Supplier. Tender Document is available for free and will be sent to the prospective tenderers electronically in pdf format via Tenderer's request. Tenderer's request shall be issued on the letterhead of the Tenderer and obligatory contain the name of Tenderer, name of the project, name of the tender, and identification number of tender, country of origin of the tenderer, e-mail address, phone number, and name of the responsible person(s). All prospective tenderers shall ensure smooth receiving of the tender document via specified e-mail in request without any documents size restrictions for receiving. A register of potential tenderers who have purchased the tender documents may be inspected at the address indicated below. In line with cl. 19 of the section 1 "Instruction to Tenders" and cl. 19 of the "Tender Data Sheet" in the tender documents, all tenders must be accompanied by a tender security of EUR 100,000.00 (one hundred thousand euros) or the equivalent amount in another freely convertible currency or in the Ukrainian Hryvnia, determined at the official rate (s) of the Ukrainian Hryvnia against foreign currencies established by the National Bank of Ukraine as of the date of the tender security is issued and must be submitted at the address indicated below no later than the time and date of the deadline for tender submission. All Tenders must be delivered in closed envelopes bearing the mention "Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods and related services" to

Municipal Company Kyivpastrans, to the attention of Ms. Tatiana Tarasko – General Director, Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070; Telephone number: +38 044 254 65 53 on or before the 31.08.2026 at 10:00 (local time). Tenders will be opened at 11:00 (local time) in the presence of the Tenderers' representatives who choose to attend.

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34622000 Junan ja raitiovaunun matkustajavaunut ja johdinautot

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: 04070, Ukraine, Kyiv, Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise "Kyivpastrans"

Postitoimipaikka: Kyiv

Postinumero: 04070

Maa: Ukraina

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 18 Kuukaudet

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Lisätiedot: Estimated total contract value: to be proposed by the bidders

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Kuvaus: Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://kpt.kyiv.ua>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Ei sallittu

Perustelu sähköisen toimittamismahdollisuuden puuttumiselle: Erityisen arkaluonteisten tietojen suojaaminen

Kuvaus: Tenderers shall submit their tenders by the deadline for submission of tender proposals in printed (hard) copies. More detailed information in the Tender Documents.

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: englanti

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 18 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: Municipal Company Kyivpastrans, Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070

Lisätiedot: Tenderers shall submit their bids in printed (hard) copies by courier (Meest Express, Nova Poshta, DHL, UPS, etc.) The Contracting Authority shall arrange for an online tender proposal opening procedure on the date and time specified in the Tender Documentation (cl. 25.1) using ZOOM platform, Google Meet, Microsoft Teams, YouTube or any other online media available to the tenderers. The tender opening will be recorded in the Tender Opening Protocol and the recorded document shall be kept for the official use of the Contracting Authority and the Bank. A record of the tender opening will be sent to all tenderers who submitted tenders on time. It will be sent to all parties interested in the tender opening procedure a link to ZOOM, Google Meets, Microsoft Teams, YouTube or any other online link available to the account several days, but not later than 48 hours before the tender opening.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Ei sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Commercial Court of Kyiv City

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Kyivpastrans
Municipal Enterprise of Kyiv City Council

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

Rekisterinumero: KMEoKCC

Postiosoite: Naberezhne Shose 2

Postitoimipaikka: Kyiv

Postinumero: 04070

Maa: Ukraina

Yhteyspiste: Tatiana Tarasko, General Director

Sähköposti: tatianatarasko@ukr.net

Puhelin: +38 044 254 65 32

Faksi: +38 044 254 65 32

Internetosoite: <https://kpt.kyiv.ua>

Tietojenvaihdon pääte piste (URL): <https://kpt.kyiv.ua>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Commercial Court of Kyiv City

Rekisterinumero: CCoKC

Postiosoite: 44-V B. Khmelnytsky street

Postitoimipaikka: Kyiv

Postinumero: 01030

Maa: Ukraina

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0000

Virallinen nimi: Publications Office of the European Union

Rekisterinumero: PUBL

Postitoimipaikka: Luxembourg

Postinumero: 2417

Maaryhmittely (NUTS): Luxembourg (LU000)

Maa: Luxemburg

Sähköposti: ted@publications.europa.eu

Puhelin: +352 29291

Internetosoite: <https://op.europa.eu>

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio

:

348171-2026

Muutoksen pääasiallinen syy

:

Ajantasaiset tiedot

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: bf403e67-d0f5-4171-985a-3d949b246250 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypin nimi: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 26/06/2026 10:23:24 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: englanti

Ilmoituksen julkaisunumero: 443942-2026

EUVL S -lehden numero: 122/2026

Julkaisupäivä: 29/06/2026